

Felolvasó szerkesztő
MURANYI JOZSEF.
 Szerkesztőség:
 Kassa, Kossuth-utca 16.
 Telefon: 150.
 Megjelenik minden nap
 délután 5 órakor.
 Egyes szám **2** krajcár.
 (4 fillér)
 Kéziratot nem ad vissza
 a szerkesztőség.

NAPLÓ

KASSA, SZOMBAT, 1909. MÁRCIUS 13.

ÖTÖDIK ÉVFOLYAM. — 59. SZÁM.

Előfizetési táblázat.
Kassán:
 Egész évre . . . 14.— K
 Fél évre . . . 7.— „
 Negyed évre . . . 3.50 „
 Egy óra . . . 1.20 „
Vidéken:
 Egész évre . . . 20.— K
Kiadóhivatal:
 Kassa, Kossuth-utca 16.
 Telefon: 150.
 Hirdetések petit sor szá-
 mitással díjazás szerinti

Az aradáci halotti tor.

Kassa, márc. 12.

A torontálmegyei Tótaradác köz-
 ségben halotti tort ültek az emberek.
 Két hordó pálinkát ittak meg s a
 gyilkos ital reggelre 14 embert ölt
 meg, ötnék az élete menthetetlen s
 vagy huszan válságos állapotban
 sanyilódnak. A pusztulás színhelyén
 megindult a mentés s a vörös kereszt
 ambuláns kocsijait helyettesíteni ki-
 szállt a helyszínére a királyi ügyész
 és a hivatalos orvosok.

Az állami apparátus mozgásba jön
 a pálinkamérgezés láttára. Minden-
 esetre jobban tenné az állami appa-
 rátus, ha nem a szeszvérengzés után
 mozogna, hanem előtte. Ha nem a
 pálinkafogyasztás által előállott bajok-
 kat konstatálná, hanem abban az
 irányban dolgozna, hogy egyáltalán
 ilyen bajok elő ne fordulhassanak. De
 hát ez bajos dolog. A szeszfogyasz-
 tásból olyan nagy jövedelme van az
 államnak, hogy ezt nem nélkülözheti,
 nem mondhat le róla, mert a lemondás
 nyomán előálló pénzhiányt nem
 tudná honnan pótolni. Az ország
 egész földadó jövedelme csak egy
 harmada annak, mint amennyi a
 szeszfogyasztási adóból az állam
 kasszájába befolyik.

Szomorú állapotok ezek a jelen-
 ben és még szomorubb pespektiva a
 jövőre nézve. Államilag előmozdított
 néptönkretevéis ez. Tultengését legjob-
 ban bizonyítja, hogy az állam ma
 nem nélkülözheti a belőle befolyó jö-
 vedelmet. Irtózatosszociális kép ez:
 egy állam, mely az állampolgárok
 tönkretételéből akarja magát fenn-
 tartani.

A pálinkafogyasztás ellen min-
 denütt vannak korlátozó intézkedések,
 csak nálunk nincsenek. Mert mi
 nagyszerűen liberálisok vagyunk. Még
 a sötét Muszkaország legsötétebb
 Szibériájában is el bír a néppel menni
 odáig már a pópá és a tanító, hogy
 ugyan a falu védszentjének az ünne-
 pén holtrészegre isszák magukat ők
 is a néppel együtt, de azután három
 vagy négy hónapig, amíg egy más
 nagy szent ünnepe el nem követke-
 zik, tisztességes polgári becsület
 dolga nem nyulni a pálinkásüveghez.

Korlátozás és ismételt korláto-
 zás kell ide. Bármily szerény keret-
 ben is, de az államnak kell azt meg-
 kezdenie. Nem ér az a beszéd semmit,

hogy e szörnyű társadalmi baj ellen
 csak a társadalom küzdjön. Elvégre
 ez a mételey nem csak társadalmi
 baj, hanem államilag, financialiter
 gondosan ápolat adóalap. A társadalom
 nem képes megküzdeni ezzel a bajjal,
 ha egymagára van hagyatva és mun-
 kásságában az államot mindig mint
 ellenséget kénytelen tekinteni. Ebben
 a dologban egy háromsoros kormány-
 hatósági rendelet többet ér, mint
 akár ezer darab vezércikkbeli ujság-
 lárna. Ezt szeretnénk már nagyon
 látni.

A politikai helyzet.

Hírek a fuzióról.

Kossuth Ferenc levele nyomán a fuzió
 eshetőségét mérlegetik a politikai körökben
 és a sajtóban egyaránt. Nincs benne kétség,
 hogy ha possibilities alapon meg lehetne
 csinálni a pártok fuzióját olyan szellemben,
 mint ahogy azt Kossuth Ferenc levelében
 érintette, údvös lenne a nemzeti erő
 tömörítése a nagy nemzeti célok érdekében.

Bizonyos azonban az is, hogy minde-
 nek előtt a bankhelyzetet kell tisztázni és
 mielőtt a bankprobléma megoldást nem
 nyert, nem mondhatók épen időszerűnek a
 fuzió tervek s bizonyára még tulontul
 koraiak a fuzió esetén való új kormány-
 alakításról szóló híresztelések.

A történeti hűség kedvéért mégis föl-
 jegyezzük, hogy erre az eshetőségre Apponyi
 Albert gróf miniszterelnökségét emlegetik
 arra való hivatkozással, hogy ép ez idő
 szerint Kossuth Ferenc, aki első sorban
 lenne hivatva fuzió esetén kormányelnök-
 ségre, betegeskedése miatt aligha vállalná
 azt, mivel sok ide-oda utazással van össze-
 kötve s így csak Apponyi Albert gróf neve
 kerülhet előtérbe. Ismétljük azonban, hogy
 még nagyon is korai az eféle kombinálga-
 tás, mivel a nagyjelentőségű események
 egész sorozatának kellene még megelőznie
 a fuzió törekvések sikerét.

A városi Uránia-színház.

(Az építkezés terve. — A költségek. —
 Hol épül a színház? — A megnyitás. —
 A városi mozi programja.)

A városi színház választmányára
 már teljesen befejezte az Uránia-színház
 előkészületeit, mint értesülünk a mozgóké-
 pek bemutatására alakult intézmény május
 első hetében megnyílik. A városi Uránia-
 színház nem pusztán nyereségre alapított
 vállalkozás, amennyiben programja felöleli
 a budapesti Uránia Tudományos Színház
 műsorát, melyből minden héten egy elő-
 adást fog tartani. Ezek az előadások a tu-
 domány népszerűsítésére és a műveltség
 terjesztésére szolgálnak. Ezenkívül elsőrangú
 európai filmgyárakkal lép összeköttetésbe,

ugy hogy műsora állandóan új, szórakoz-
 tató és tanulságos lesz. Az Uránia-színház
 létesítéséről a vezetőség a következőket
 közli:

A színház neve a Budapesti Uránia
 Tudományos Színház igazgató tanácsának
 engedélye alapján „A Kassai Városszé-
 pítő Egyesület Uránia Színháza” lesz, amely
 két hetenként legalább is egyszer a budapesti
 Uránia színház műsoráról vett darabbal,
 egyébként pedig állandóan a legváltozato-
 sabb ismeretterjesztő műsorral fogja a kö-
 zönséget szórakoztatni, úgy, hogy program-
 jával mindenkor a tudás terjesztésének és
 a jóízűnek szolgálatában fog állani.

A színház az Erzsébet tér közepén beton
 alapozással, beton szerkezetű hőszigetelő
 aerolit falakkal, tűzbiztosan elszigetelt
 szaruzatokkal, anduró fűdéssel, rabit szer-
 kezetű beboltozással, vasbetonból épült tűz-
 biztos vetítő házzal, 820 néző befogadására
 alkalmas módon készül; megfelelő elő-
 csarnokkal, díszesen tagozott magyar stí-
 lű homlokzattal, amelynek közepét egy trans-
 parens üvegfestmény fogja díszíteni. A szin-
 ház egy állandó jellegű épület benyomását
 fogja kelteni, amely az Erzsébet térnek
 mindenesetre díszére szolgál. Az épület be-
 rendezéssel 31—32 000 koronába kerül,
 amely összegben természetesen nem foglal-
 tatik benne a színháznak további 10 000
 koronába kerülő műszaki felszerelése. A
 színházat Sándy Gyula budapesti építés-
 tanár vállalta felépíteni és pedig oly módon,
 hogy az f. május hó 10-én rendeltetésének
 átadható legyen. A Városszé-
 pítő Egyesület választmánya tegnapi ülésében hagyta jóvá
 a választmány kiküldöttéi által Budapesten
 aláírt építési szerződést. A színház szerve-
 zetének megállapításán és a személyi kérdé-
 sek megoldásán a választmány most ol-
 gozik és minden kilátás meg van arra,
 hogy az összes kérdések a legközelebb
 időn belül megoldást nyernek. A színház mű-
 szaki berendezésének felügyeletét Fürst
 Sándor műszaki tanácsos volt szíves magára
 vállalni.

Egy amerikai költőné verse a magyarokról.

Az amerikai írók és poéták regényeik,
 elbeszéléseik, verseik tárgyát csaknem kizá-
 rólag az amerikai életből merítik. Az ide-
 gen világban küzdő, szenvedő külföldi, aki
 pedig olyan sajátságos lelki életet él, annyi
 átalakuláson megy keresztül és szinte önként
 kínálkozik az amerikai író tollára, csodála-
 tosképpen közönyösen hagyta őket. Az ame-
 rikai költőnék egyik legtehetségesebbje,
 Clare Cagwin Russel, gyönyörű versbe fog-
 lalta azt a megható és poétikus vágyódást,
 amelyet a távol idegenben élő magyar
 ember érez, aki Lorainban, az Erie tó part-
 ján, amíg háta mögött vörösré festi az ég-
 boltozatot az acéltelep kohóiból kitorzó tüzes
 füst, haza gondol csendes szülő falujára. A
 vers minden sorából kiérezhető az a gyön-
 géd, megkapó szeretet, amelylyel írja a
 magyarok iránt viseltetik és így szinte na-
 gyot dobant a szívünk a büszkeségtől,
 amikor a költeményt a Clevelandban meg

jelenő „Leader” nevű amerikai ujságban olvastuk. Kemény György, az Amerikában élő kitűnő poéta magyarra fordította a szép verset, amelyet olvasóink gyönyörködtetésére alább közlünk:

ÉJJEL A TÓN.

— Clare Cagwin Russell. —

Megvillanó vizén Erie tónak,
Libeg velem a gyöngye csónak;
Lebukott a nap,
A part is hallgat,
Szeliden a nyájas, esti felszél
Csendről, nyugalomról beszél:
Csónakomon
Ábrándozom
Távoleső magyar korról,
Boldogságos gyermek-korról.
Nem volt ott óhaj,
Éhező sóhaj,
Hol mit se tudtam acélkirályról én,
S hogy ember-csinálta pokol Lorain.

Óriznek a szelid csillagok
Álmomban, a szellő csacsog
Kis dombokról,
Patakokról
Magyar földön. A holdfényben
Szülőházam nyugszik szépen.
Fái közt a kertnek
Játszi szellő reszket,
S a csalogány altató nótája
Bűvös álmot varázsol a tájra.
Ringó csónakom
Igy álmodozom,
S elfelejtem a béke lágy ölén,
Hogy ember-csinálta pokol Lorain.

Fordította: Kemény György.

A király pénzt osztogat...

Egy szélhámos asszony üzelmei.

Megszöktetett egy parasztlányt.

A kassai rendőrség egy rejtélyes ügyben folytat vizsgálatot. Az eset a szomszédos Bárcza községben történt s szenvedő hőse Popovics Jánosné szül. Kovács Erzsébet ottani lakosné. Szerda reggel Popovicsné lakásába beállított egy 16—17 éves, középtermű, szőke haju, polgáriasan öltözködő nő. Előadta, hogy ő a kassai lelencházból van kiküldve, azzal a megbízással, hogy a szegény emberek nevét, akik segélyre szorulnak, írja össze. Az összeírásra azért van szükség, mert a király a szegény embereknek pénzt fog küldeni.

Popovicsné hamar felült a mesének s tuláradó boldogsággal kedveskedett az ismeretlen vendégnek, szívesen aki fogadta a figyelem minden jelét. Annyira szívesen, hogy egy napot töltött Popovicsné lakásán, sőt az éjszakát is ott aludta.

Csütörtök reggel, miután Popovics Jánosnét is fölírta a „király listájára”, utnak indult. De megkérte Popovicsnét, adná mellé kalauzolásul a leányát. Popovicsné ebbe beleegyezett, az ismeretlen nő magával vitte a 17 éves, egészséges, csinos Erzsi nevű leányt. Miután estére nem jött vissza Erzsi s a szomszédok is felvilágosították Popovicsnét, hogy itt valami ravasz csalásról van szó, az együgyű asszony megrettent s jelentést jött tenni Kassára. A rendőrség fölvette a panaszt s megindította a szigorú eljárást. Ugy látszik itt valami raffinált leánykereskedővel áll összefüggésben a dolog. Az ismeretlen nőt és a vele együtt eltűnt Popovics Erzsébetet széles körben nyomozzák.

Popovics Erzsébet középtermű, erős testalkatú, gesztenyebarna hajzattal bir. Arcbőre tiszta fehér. Rövid, tarka parasztruhában van, virágos barchet bluzt, ezen sárgás rojtos nagykendőt, fején kávébarna rózsás kendőt viselt. Lábán ráncos csizma van.

HIREK.

Kelet költészetéből.

Közlő: Zombory Gyula.

Japán-Gésadal.

Csin-csin-csin-csin ide vele,
Kinek meleg csókja, szive,
Helyet adok a keblemen,
Hadd tudja: mi a szerelem.

A szerelem gyenge virág,
Üdvöt, gyönyört, haj, csak az ad;
Elringató, mint az álmom,
Nincs szebb nála a világon.

Karom, ajkam készen várnak,
Siess, keblemre zárlak, —
A Nirvána minden fénye
Elfér egy perc édenébe.

— Felolvasó est a Kazinczy-körben. A kassai Kazinczy-kör szombat délután 6 és fél órakor a városháza nagytermében felolvasó estét tart a következő műsorral: 1. a) Balogh kadét bokrétaja. b) Veled. Költemények. Irta legifjabb Szász Károly, szavalja Eckerdt Aranka urhölgy, a kör vendége. 2. Uti emlékek. Csevegés. Irta és felolvassa E. Nagy Olivérné urnő, a Kör rendes tagja. A négy első sor ülőhelyet a kör tagjai számára tartjuk fenn, a tagsági igazolványok felmutatása mellett. Vendégeket szívesen lát a Kazinczy-kör.

— Március 15. A kassai állami főreáliskola „Eötvös önképző-köre” március hó 15-én délután 3 órakor az iskola tornatermében hazafias ünnepélyt tart a következő műsorral: *Hymnus.* Enéklí az intézet vegyeskara. 1. *Ünnepi megnyitó.* Mondja Wollner Gyula VIII. o. t. ifj. elnök. 2. *Petőfi, Nemzeti dal.* a) Szavalja Ruderschmidt Aurél VIII. o. t. b) Enéklí az intézet vegyeskara. 3. *Gaál, II. Rhapszódia.* Zongorán játssza Knöpfler Zoltán VIII. o. t. 4. *Farkas Imre, Cinka Panna.* Szavalja Fábry Ferenc VII. o. t. 5. *Magyar dalok.* Cimbalmom előadja Gerecz Kálmán VIII. o. t. 6. *Kozma-Ivanka, A karthágói harangok.* Melodráma, szavalja Friedmann Dezső VIII. o. t. Kieselbach Gyula VIII. o. t. zongora kíséretével. 7. *Magyar népdalegyveleg.* Enéklí az intézet vegyeskara. 8. *Dingha Béla, Erdősi.* Szavalja Friedmann Lajos VIII. o. t. 9. *Magyar népdalok.* Előadja az intézet zenekara. *Szózat.*

— A leányegyesület piknikje tekintettel a nagy érdeklődésre, nem az egyleti helyiségekben, hanem a *Royal télikertjében* lesz szombaton este fél 9 órakor megtartva. Az egyleti tagok által szolgáltatott ételnek a bizottsági tagok szombaton délután 2—5 óra között veszik át a Royalban.

— Adományok. A felsőmagyarországi építkezési r.-t. kassai igazgatósága, a közgyűlés által megszavazott 200 K a következő jótékony intézmények között osztotta szét: A kassai tűzoltó és mentő egyesületnek 50 K. A kassai jótékony nőegyletnek 35 K. Az izr. nőegylet népkonyhájának 35 K. A gyermekvédő Ligának ingyentejre 30 K. Az abaujtorna v. megyei és kassai közművelődési egyesületnek 30 K. A prem. főgym. Erzsébet alapjának 20 K.

A háziipar fejlesztése céljaira rendezett piknikre pótlólag még adakoztak: b. Schell

Gyuláné és Renfer Gusztávné 10—10 K, miért is az elnökség ez uton is hálás köszönetét fejezi ki.

A kassai Hitelbank a kassai iparosok és munkások betegsegélyző egyletének 10 koronát adományozott, melyért hálás köszönetét nyilváníja az elnökség.

— Trachoma járvány egy kaszárnyában. Tudósítónk írja: Az eperjesi tüzérszázárnyában, rövid pár nap alatt, egymásután 18 trachoma-megbetegedés történt a katonák között. A veszedelmes szembajt minden valószínűség szerint egy fegyvergyakorlatra bevonult trachoma-beteg tartalékos hurcolta a legénység közé. A parancsnokság minden lehetőt megtesz, hogy a baj terjedését a kaszárnya falai közt megátolja. A beteg katonákat rövid orvosi gyógykezelés után elbocsátják „hosszu szabadságra.”

— Uj színikerület. Szabados László, az északkeleti színikerület igazgatója most állította össze, gróf Festetics Andor országos színészeti felügyelő és az érdekelte városok közbenjöttével, kerületének jövő évi programját. A szerződés egy évre neki biztosítja a következő városokat az 1909/10. évadra: I. Liptószentmiklós szept. 1-től szept. 15-ig. II. Késmárk okt. 1-től okt. 20-ig. III. Eperjes okt. 21-től nov. 30-ig. IV. Lőcse dec. 1-től 1910 jan. 15-ig. V. Igló január 16-tól márc. 15-ig. VI. Liptószentmiklós márc. 16-tól ápr. 3-ig. VII. Rózsahegy ápr. 4-től ápr. 15-ig. VIII. Eperjes ápr. 16-tól máj. 9-ig. IX. Korompa május 10-től május 31-ig. X. Szepesváralja június 1-től június 10-ig. Június 16-tól szept. 1-ig az igazgató szabad kezét nyert a nyári szezonnra.

— Megfagyott katona. Levelezőnk írja: *Anderkó János* eperjesi közhonvéd farsang utóján három napi szabadságot kért és kapott, hogy Bártfán lakó szüleit meglátogassa. A katona gyalog indult a nagy utnak, miután pénze nem volt. Haza azonban nem érkezett s szabadsága lejártával az ezredénél sem jelentkezett. A katonai hatóság elrendelte felkutatását. Meg is találták hulláját a Bártfa falatti erdő sűrűjében. Szegény ember, már közel volt a célhoz, amikor a rettentő hidegben összeesett és megfagyott.

— A megcsalt pedelus. Az eperjesi kollégium pedelusát a mult napokban ravaszul becsapta egy ismeretlen fiatalember. Jelentkezett nála, hogy az ő címére az intézetbe pénznek kellett érkeznie. A szolga átlapozta a pénzesutalványokat s azok között tényleg talált egyet, mely a mondott névre szólt. Átadta gyanulatul a fiatalembernek, aki, busás borraival hagyva, szíves fejbiccentéssel távozott. Tegnap jelentkezett az utalvány igazi címzettje, aki követeli pénzét. A család erősen keresik.

— A színes kelet. Mint nekünk jelentik, Zombory Gyula keletutazó, etnografiai körútjában városunkat is meglátogatta s iskoláink nagyrésztében megtartotta különösen Japánnal foglalkozó szabad előadását. Előadásait amily gyönyörködtetőnek ép oly tanulmányosnak lenni hallottuk, melyek a fogékony ifju kedélyre a legszebb irányban vannak hatással. Tőle közlünk egy kis japán fordítást.

— Uj kórház Eperjesen. Eperjes város uj kórház építését határozta el, melyre már a pályázatot is kitzítte. Eddig 16 vállalkozó érdeklődött a kórház építése iránt. Az uj kórházépület az Erzsébet-liget előtt, szemben a tüzérlaktanyával, azon a helyen fog emelkedni, ahol jelenleg a városi faraktár áll. Építési és felszerelési költségeit négyszázézer koronára tervezik. Elhelyezést 130 beteg fog nyerhetni benne. Berendezése teljesen modern lesz, megfelelő a kor követelményeinek. Az építést májusban, vagy júniusban kezdetik meg.

— **Gondolatolvasó Kassán.** Kassán, a központi szállodában lakó gondolatolvasót naponta nagyszámu közönség keresi fel, hogy a 14 éves médium igazán talányszerű gondolatmegfejtő produkcióit megszemlélje. A látogatók között számos előkelő, intelligens ember is van, akik szintén elismeréssel adóznak a látottak felett. A médium eltalálja a legrejtettebb gondolatokat s bármilyen tárgyat, számot, nevet, dátumot, várost megnevez, szóval legyen bárminő a kérdés, arra megtelel. A gondolatolvasást oly tökéletesen űzi, hogy még a kételkedők is kénytelenek elgondolkodni azon, amit látnak és hallanak. A gondolatolvasó naponkint tart előadásokat és fogadja a közönséget a Kossuth Lajos-utcai Központi szállodában, az I-ső emelet egy külön szobájában.

— **Magyar Otthon.** Elsőrangú penzió. Családok, házaspárok és magános urak részére. Elegánsan berendezett különbejárta szobák. Részgyak, fürdők, lift. Olcsó árak. Főherceg Sándor-utca 30. sz.

Közgazdaság.

— **A Magyar Leszámitoló és Pénzváltó bank** tegnapi tartotta Budapesten Beck Miksa elnöke alatt XXXIX ik rendes közgyűlését, melynek határozata szerint a 39. sz. részvénytulajdonosoktól 28 K-val váltják be a mártól kezdve az intézet főpénztáránál Budapesten és a vidéki fiókok (Kassai fiók Fő-utca 53.) pénztáránál.

Színház.

— **Jákó Amália** vendégszereplése. Bilhaud és Hennequin elfeledt bohóságát keltették tegnap este életre, hogy új oldalról mutatkozzék be az Izraelben nagy hatással vendégszereplő Jákó Amália. Az ötlet nem mondható szerencsésnek, legalább a művésznőre nem, mert ha készséggel elismerjük, hogy Jákó Amália derekasan állta meg a helyét az olyan nehéz szerep kreálásában, mint a milyen a De Croucy Ágnes hercegnőé, hát sajnálattal kell konstatálnunk, hogy a bohózatú tónus egyáltalában nem való a komoly szerepkörre utalt művészlánynak. Hiszen tagadhatatlan, hogy a pajkos Nelly Rosier szerepét is dicséretes ambícióval törekedett végigjátszani, de — mint mondtuk — a próbálkozás valami nagy sikerrel nem járt. Maradjon csak a kisasszony a tragikai szerepeknél. Elvégre sokoldalúság nélkül is lehet határozott művészetet produkálni. Az előadás egyébként jó volt. A színház ugyancsak jobb ügyhöz, azaz darabhoz illő huzgósággal telt meg. A humorról Faragó és Ujvári gondoskodtak. Fái és Lugosy Irén szintén hozzájárultak a derűs hangulathoz.

— **Aranyvirág.** Huszka Jenő és Martos Ferenc rég nem adott operettjét ujtja föl szombat este a színház. A Bob herceg nagy hírű szerzője ezzel a második daljátékával csak fokozta dicsőségét. Nápoly verőfényes ege alatt játszódik le az operett s bájos, tüzes, színes melódiával és humorral átszőtt cselekményével dusan gondoskodik a szórakoztató művészi élvezetről. Aranyvirágot, a nápolyi utcai énekeslányt Váradi Margit énekli. A kitűnő művésznő ezuttal először játsza a hatásos szerepet s belviszi ragyogó talentumának minden értékét: gyönyörű hangját és nagyszerű színjátszó képességét. Igen jó szerephez jut Magyar, aki az amerikai milliómost játsza, valamint Faragó, aki egy levitézett, potyahós herceget alakít. Beppó, a nápolyi csavargót Barics Gyula énekli. A fiatal énekes nagy ambícióval készül erre a hatásos szerepére. Ellen, amerikai milliómosnő, Nagy Aranka jó szerepe. A teljesen felújított előadás általában igen élvezetesnek ígérkezik.

— **Román szerző a kassai színpadon.** Rövid időn belül érdekes művészi kísérlet történik a kassai színpadon. Komjáthy János előadja Candella, románországi zeneszerző *Olteanka* című háromfelvonásos operettjét, melyet egy brassói író ültetett magyar nyelvre. Candella ismert zeneszerző, akinek ez a darabja hosszú ideig sikerrel uralta a bukaresti színpadot. Egyébként a jassy-i zeneakadémia igazgatója s egyike a legünnepelebb zeneköltőknek Romániában. Ez a vállalkozás művészi szempontból annyiban érdemel figyelmet, mert ha Candella darabja talajt ver a magyar színpadon, nyitva áll az ut román színházakba magyar szerzők előtt, akik eddig a nemzetiségi izgatások miatt nem tudtak teret kapni Romániában. A kassai premier előadásra Komjáthy több fővárosi kritikust is meginvitál s a bemutató után Kassán a román-magyar irodalmi és művészeti barátság béketraktája fog lezajlani. A premier, eltekintve a darab értékes muzsikájától, már ebből a szempontból is figyelmet érdemel. A szerző is megígérte megjelenését s vele együtt több román író és művészt is várnak Kassára. Az ujdonság főszerepét Váradi Margit énekli.

Színházi műsor:

Péntek: márc. 12-én, páratlan bérlet *Tündérszerelm,* Daljáték.

Szombat: március 13-án, páros bérlet *Aranyvirág.* Operett.

Vasárnap: márc. 14-én, d. u. leszállított helyárakkal: *A drótosító.* Operett. Este rendes helyárakkal páratlan bérletben *Budavár bevétele.* Színmű.

Hétfő: márc 15-én, bérletszünet disz-előadásul *Aranylakodalom.* Színmű.

TÁVIRAT — TELEFON.

A képviselőház ülése.

Az adóvíta befejezése.

Budapest, márc. 12.

A képviselőház mai ülésén *Justh Gyula* elnökölt.

A jövedelmi adóról és a közszolgáltatások kezeléséről szóló javaslatok harmadszori olvasásban való elfogadása után a közadók kezeléséről szóló javaslatot tárgyalta, amelyet több kisebb-nagyobb módosítás után részleteiben is elfogadtak.

Elnök erre az adójavaslatok vitáját befejezettnek jelentette ki, mire a Ház nevében Holló Lajos mondott köszönetet a miniszterelnöknek a reformért, amellyel hervadhatatlan érdemeket szerzett magának.

Wekerle Sándor miniszterelnök válaszában kijelentette, hogy nyugodtan várja a javaslatok életbeléptetését, mert be fog bizonyulni, hogy az adminisztráció jobb és olcsóbb lesz, az adózó közönség pedig nem lesz zaklatásoknak kitéve. Bejelenté még, hogy a közeljövőben a *borítaladó leszállítására és a községi háztartás rendezésére* vonatkozó javaslatokat fog beterjeszteni. Végezetül köszönetet mondott a Háznak a támogatásért.

A miniszterelnök beszédét meg-

éljeneztek, majd a holnapi ülés napirendjét állapították meg.

Hétfőn és kedden nem lesz ülés.

A Holló-csoport.

Budapest, márc. 12.

A függetlenségi párt tegnapi értekezletén a telepítési javaslat bizottsági tárgyalására a Holló-csoport embereit választották meg a hivatalos jelöltekkel szemben. A folyosón ezt ma nagy felháborodással tárgyalták és *Hoitsy* Pál felkereste *Kossuth* Ferencet, hogy tájékoztassa a legujabb afférról.

Megcáfolt visszalépés.

Budapest, márc. 12.

Legutóbb az a hír terjedt el, hogy báró Wesselényi Ferenc visszalép a függetlenségi pártba. Wesselényi ma személyesen cáfolta meg ezt a hírt.

Háborus hírek.

Cettinje, márc. 12.

Ma 20 orosz és 10 olasz tiszt érkezett Montenegróba, Valamennyi-öket parancsnoki állással kínálták meg a tüzérségnél. Montenegróban most 14 üteg van, mindegyiket az olaszoktól kapták.

Szaloniki, márc 12.

Ma egy görög gőzös 160 láda töltenyt szállított Szerbiába. A török kormány az átszállítást megengedte.

Budapest, márc. 12.

Gróf Esterházy Pál külügyi osztályfőnök ma Budapesre érkezett. Utja szerb ügyekkel van összefüggésben.

A Mihalovits-ügy.

Budapest, márc. 12.

Farkasházy Zsigmond a Mihalovits-ügyben már bejegyezte interpellációját, amelyet szerdán fog elmondani.

Kassai Nemzeti Színház.

1909. március 12-én (páratlan),

Tündérszerelm.

Regényes daljáték 3 felvonásban.

Irta: Martos Ferenc. Zenéjét szerlette.

Huszka Jenő.

SZEMÉLYEK:

Máté — — — — —	Bartha István
Borbála, a felesége — — — —	Vágóné
Gergő, a fiuk — — — — —	Miskey József
Örzső, a leányuk — — — — —	Lugosy Irén
Csalabér, baktek — — — — —	Faragó Ödön
Csalabérné — — — — —	N. Bodrogyi Lina
Vizi-király — — — — —	Szefőzy Gy.
Csilla, a leánya — — — — —	Várady Margit
Cincér, tücsök király — — — —	Magyar Lajos
Remete — — — — —	Barics Gyula

Makulatura papir

III kicsiben és nagyban III
III jutányos áron kapható III

a „NAPLÓ” kiadóhivatalában Kassán

Kossuth u. u. 16. (Bejárat a Fazekas-utcaórl)

FELDMANN HERMAN KASSA.

Felsőmagyarország legnagyobb férfi- és fiú-ruha áruháza Fő-u. (Megyeház).

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a **Kassán** 40 év óta fennálló**férfi-, fiú- és gyermekruha áruházamat**

a mai kor igényeinek megfelelően újonnan átalakítottam. Ezentúl összes áruimat

szigorúan betartott szabott árakmellett árusítom. — **Az árak minden egyes ruhadarabon fel lesznek tüntetve.** — Raktáramat a legfinomabb — nagyjából — saját készítményű férfi-öltönyök, felöltők, sport ruhák és különleges gyermek-ruhákkal szereltem fel, melyekkel a vevőközönség legkényesebb igényeit is kielégíthetem.

Amidőn az irántam eddig is tanúsított szives bizalmat megköszönni szerencsém van, kérem azt részemre továbbra is fenntartani.

Mérték utáni rendelésekhez
finom és divatos gyapjuszövetekből állandó raktárt tartok.

Kiváló tisztelettel

FELDMANN HERMAN.

BERAKTÁROZÁSBÓL VISSZAMARADT

VALÓDI PERZSA SZŐNYEGEK

MINDEN ÁRBAN ELADATNAK

Grün és Hübsch szállítóknál, Bercsényi-utca 1. szám.

KASSAI NÉPBANK R. T.

Fő-utca 22. szám I. emelet (saját ház.)

foglalkozik bankszakmába vágó összes ügyletekkel.

Elfogad betéteket betétkönyvecskékre és chequeszámlára a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat, kisorsolt értékpapírokat leszámítol. — Folyószámla hitelt engedélyez fedezet alapján. — Értékpapírokat, külföldi pénznemeket vesz és elad. — Szelvényeket díjtalanul vált be.

Felvilágosítások készséggel adatnak.

ELSŐ KASSAI

KERESKEDELMI HITELTUDÓSÍTÓ IRODA

GEIGER HENRIK Kassa, Deák Ferenc-utca 11. sz.

Beszerez mindennemű információt kereskedelmi, magán és házassági ügyekben az összes világrészekből.

Mebizások a leggyorsabban és legnagyobb diszkrétíóval intézhetnek el.

5 szobás I. em. lakás

:: minden mellékhelyiségekkel ::

május 1-től kiadógróf Bercsényi-u. 10. sz. (I. em.) alatt.
Bővebbet: Dr. ZAHLER ALADÁR
ügyvéd irodájában Fő-utca 35. I. em.**Okleveles zongoratanárnő**intelligens családnál zongoraleckékre vállalkozik. Kezdők számára kitűnően bevált tanítási módszerrel rendelkezik. Haladók továbbfejlesztését, valamint a művészi korrepetálást elvállalja. — Cim: **Major Rózi** Fő-utca 66. sz. II. em. 20. ajtó.**19 szobás villa
Bártfa-fürdőn**

a legjobb helyen, közel a Deák-szállóhoz, gyönyörű kilátással az erdőre és a parkra.

teljes berendezéssel
azonnal eladó.

A kedvező feltételekről felvilágosítást nyújt:

Dr. Gábor Géza ügyvédi irodája Kassa Fő-u. 56. I. em.

Színház után

a legjobb szórakozó hely

Guttman Márk

„Horgony kávéháza“ Sörház-u. 7.

EGÉSZ ÉJJEL NYITVA.

Jó italok és ételek, gondos kiszolgálás, mérsékelt árak mellett.

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

A januárban előléptetett vagy a honvédséghez áthelyezett tartalékos tiszt urak FÉLARON szerezhetik be egyenruhájukat

LICHTIG LIPÓTNÁL

Kassa fő-utca 103.

Közös egyenruhákat átcsereél honvédségi egyenruhákért.

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○